DESDE QUE EL CLAN VERDE "JUNGLE" TOMÓ LA PIZARRA DE DRESDEN,
LA APARICIÓN DE STRAINS INCREMENTÓ CON RAPIDEZ EN TODO EL PAÍS.
ESA ERA LA PRUEBA DE QUE EL SELLO DE LA PIZARRA, QUE ERA UNA HERRAMIENTA PARA EL PROGRESO DE LA HUMANIDAD, SE DEBILITABA.
ENTRE TODO AQUELLO, UN NUEVO RANGO-J SE HABÍA INTEGRADO A JUNGLE.
FUSHIMI SARUHIKO, QUIEN FUE UN CLANSMAN DE SCEPTER 4.
ÉL SE UNIÓ POR SU CUENTA DE SCEPTER 4 Y PROGRESÓ EN EL SISTEMA DE RANGOS DE JUNGLE CON UNA EXCEPCIONAL RAPIDEZ, CONVIRTIÉNDOSE EN UN CLANSMAN DE ALTO RANGO, PERO...

ME DABA CURIOSIDAD SABER QUÉ PASARÍA UN VEZ QUE SE ALCANZA EL LÍMITE DEL PUNTAJE...
Y SI SERÍA CAPAZ DE VER UN NUEVO ESCENARIO...
ESO ES TODO.
TRADUCCIÓN: ICHUWAN / EDICIÓN: NARU-KUN / X-FANSUB
K
CAPÍTULO 4: LA BESTIA DE LA BELLEZA
LO QUE CAUSA FUSHIMI UNIÉNDOSE A JUNGLE ES...

BIEN,
LA FIESTA DE BIENVENIDA DEL NOVATO ESTÁ LISTA.
PERMÍTENOS HABLAR SOBRE LO QUE HAREMOS DE AHORA EN ADELANTE.
SÍ.
CON LA ACTIVACIÓN DE LA PIZARRA, LA INFLUENCIA DE JUNGLE TAMBIÉN SE FORTALECERÁ.
PIENSO QUE DEBERÍAMOS COMENZAR A DEBILITAR A SCEPTER 4.

YUKARI, ES UNA MISIÓN.
INFLUENCIA AL PRIMER MINISTRO Y FORZAR A MUNAKATA REISI A DEJAR SU PUESTO COMO CAPITÁN DE LA OFICINA DE ASUNTOS LEGALES DE TOKIO, DEPARTAMENTO DE REGISTRO CIVIL, ANEXO 4.
ENTENDIDO.
SARUHIKO SERÁ EL APOYO DE YUKARI.
¡¿QUÉ...?!

¡YO IRÉ!
NO.
EN VERDAD NO PODEMOS TRAER A UN NIÑO CON NOSOTROS CUANDO VAMOS A ENCONTRARNOS CON EL PRIMER MINISTRO.
ADEMÁS, SARUHIKO-KUN FUE EL NÚMERO TRES DE SCEPTER 4.
SI LA SITUACIÓN ACTUAL ES LO QUE LO HACE ESTAR DE NUESTRO LADO, SERÁ UN EMPUJÓN EXTRA PARA LOS MAYORES.
ENTENDIDO.
VEN, VEN.
ENTONCES, SARUHIKO-CHAN, ¿DEBERÍAMOS HACER UN PLAN?

SUKUNA, LUCES EXTRAÑO.
¿SUCEDE ALGO?
¡NO ES NADA!
NO TE ENFURRUÑES.
AQUÍ, TEN ALGUNOS DULCES.
¡NO LOS QUIERO!
?
¿SARUHIKO-CHAN?
¿HAY ALGO QUE TE MOLESTE?
NO...

DEJANDO A SUKUNA APARTE,
¿QUÉ HAY DE TI?
ME PREGUNTASTE POR QUÉ VINE AQUÍ.
NO ENTIENDO POR QUÉ ESTÁS AQUÍ.
¿ES ASÍ?
TAN SOLO VIVO FIEL A MIS DESEOS, ESO ES TODO.
.....

¡¿EH?!
¡¿SARUHIKO DORMIRÁ AQUÍ?!
POR SUPUESTO, ACABA DE LLEGAR Y AÚN NO TIENE SU PROPIA HABITACIÓN.
¡TSK...!
¡LA BASE SECRETA ES MALDITAMENTE GRANDE, SÓLO DUERME DONDE SEA QUE QUIERAS!

HAH... EXPULSAR AL NOVATO ES ALGO RUDO, SUKUNA.
Y DE TODAS MANERAS, TÚ ERES QUIEN HA ESTADO AQUÍ POR DOS AÑOS Y AÚN NO HA HECHO SU PROPIA HABITACIÓN.
SI ES ALGÚN LUGAR SIN LA CALEFACCIÓN SERÁ FRÍO, ¿NO?
ESTAMOS EN ENERO.
NO SERÉ CAPAZ DE DORMIR CON ESTE NIÑO, DE TODAS FORMAS. Y ME AGRADA MÁS CUANDO ES FRÍO.
DORMIRÉ EN OTRO LUGAR.

¡BIEN!
¡ENTONCES DORMIRÉ EN OTRO LADO!

¿POR CUÁNTO TIEMPO MÁS DEBO SEGUIR AQUÍ?
PERO NO PIENSES MAL DE ÉL, POR FAVOR.
ESTÁ ACTUANDO COMO UN ANTI-SOCIAL,
¡YUKARI! ¡ESTA NOCHE VOY A DORMIR AQUÍ!
OH.

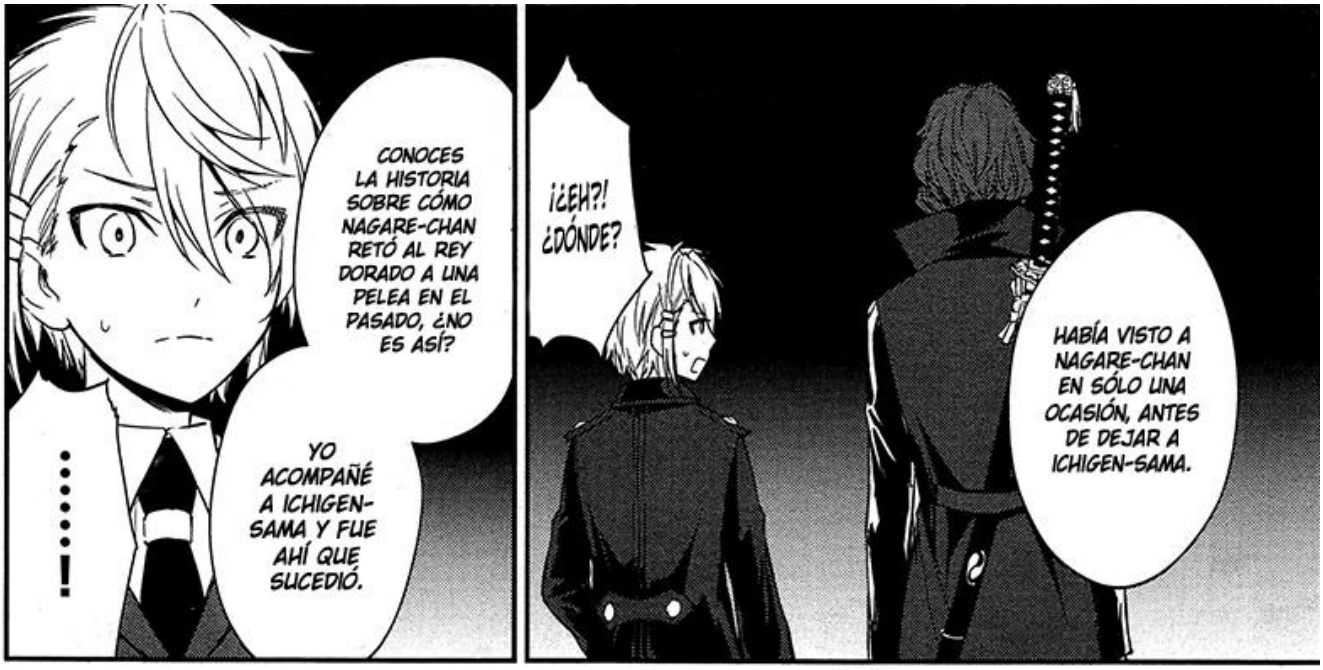
¡COMO SI PUDIERA DORMIR EN LA MISMA HABITACIÓN QUE ESE TIPO!
OH, NO.
¿YA TUVISTE UNA PELEA CON SARUHIKO-CHAN?
QUIERO DECIR, ¿EN REALIDAD ESTÁ BIEN?
DEBE SER UN ESPÍA.
TAL VEZ.
¡ENTONCES...!
QUIEN DESPEJA EL ESCENARIO, VA A LA CIMA.
ES DECISIÓN DE NAGARE-CHAN.
¡DORMIRÉ ALLÁ!
¡SI NO VIGILAMOS, ÉL PODRÍA HACERLE ALGO A NAGARE!
CARAY, NO ES LINDO ESTAR MERODEANDO POR TODO EL LUGAR.

AUNQUE INTENTARA MATAR A NAGARE-CHAN MIENTRAS DUERME,
SARUHIKO-CHAN SERÍA EL ÚNICO QUE MURIERA, ¿NO?
……
NO ESTÁS TRANQUILO.
¿A QUÉ DEMONIOS TE REFIERES CON "TRANQUILO"?
ドガッ
DEJANDO A UN LADO SI ÉL ES UN ESPÍA O NO,
SARUHIKO-CHAN ES BUENO CON LAS COMPUTADORAS Y MÁQUINAS Y TIENE UNA HABILIDAD PRÁCTICA FORJADA EN SCEPTER 4.
TAN SOLO NO PUEDES SEGUIR SIENDO GENIAL SI ALGUIEN ASÍ SUBE DE RANGO Y SE CONVIERTE EN UN RANGO-J MÁS RÁPIDO QUE TÚ, ¿CIERTO?
¡¿HUH?! ¡¿DE QUÉ ESTÁS HABLAN-DO...?!

PORQUE TÚ ERES ESPECIAL.
TÚ LA TIENES, COMPOS-TURA.
COMPOS-TURA.
¿HM?
DIOS.
ERES UN CLANSMAN DE NAGARE TAL COMO YO, PERO...
A DIFERENCIA MÍA, NAGARE TE QUERÍA Y LLEGASTE AQUÍ SIN LOS JUEGOS.
JUSTO LO QUE...
CREÍ QUE RESPON-DERÍAS.
¡¿QUÉ...
¡¿QUÉ DEMO-NIOS?!
DICES CO-SAS LINDAS DE VEZ EN CUANDO, ¿HM?
¡MALDICIÓN! ¡ME VOY A DORMIR!

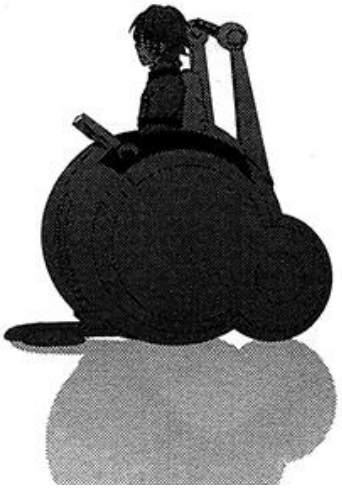
BUENOS DÍAS.
TAL COMO PENSÉ CUANDO NO PUDE ENCONTRARTE, ¿QUÉ HACES AQUÍ?
NADA. TAN SÓLO ESTABA REVISANDO LA CONDICIÓN DE LA PIZARRA.
ESTE ES...
EL SUEÑO DE NAGARE, ¿CIERTO?
SÍ.
LIBERANDO LA PIZARRA CON SU VERDADERA FORMA Y CREANDO UN NUEVO MUNDO.
LA PROMESA QUE NAGARE-CHAN HIZO UNA VEZ,
SOBRE MOSTRARME UN HERMOSO MUNDO, FINALMENTE SERÁ CUMPLIDA.
ES CIERTO, NUNCA LO PREGUNTÉ APROPIADAMENTE.
¿CÓMO CONOCISTE A NAGARE? ÉL TE BUSCÓ, ¿CIERTO?

DESPUÉS DE HABER DEJADO A MI ANTERIOR MAESTRO, MIWA ICHIGEN, CONTINUÉ VAGANDO POR ALGUNOS AÑOS.
PERO LA PRIMERA VEZ QUE NAGARE-CHAN, QUIEN HABÍA COMENZADO A PENSAR GENUINAMENTE SOBRE JUNGLE COMO UN CLAN, SE ACERCÓ A MÍ.
FUE A TRAVÉS DE KOTOSAKA-CHAN.
¿Y ENTONCES VINISTE AQUÍ?
POR SUPUESTO QUE NO.
LO RECHACÉ DICIENDO QUE NO SERÍA TAN FÁCIL QUE CEDIERA A LA PERSUASIÓN DE UN LORO.
DESPUÉS DE ESO, NAGARE-CHAN VINO EN PERSONA.
¿NAGARE FUE AFUERA?
¿E IWA-SAN?
NAGARE-CHAN VINO POR SÍ MISMO.
A PESAR DE QUE RECHACÉ AL LORO,
AÚN TENÍA INTERÉS EN EL REY VERDE.
¿Y QUÉ PASÓ DESPUÉS?



ESTABA SORPRENDIDO DE QUE UN REY JOVEN RETARA AL REY MÁS PODEROSO...

QUE EL REY VERDE, CUYO PARADERO E IDENTIDAD HABÍAN SIDO DESCONOCIDOS POR TANTO TIEMPO, HABÍA APARECIDO.



PERO...
ERA HERMOSO.
PENSARÍA Y QUÉ CLASE DE PALABRAS USARÍA...
CUANDO PENSÉ LO QUE UNA PERSONA ASÍ...
ÉL ME LLAMÓ...
UNA BESTIA.

REY VERDE, HISUI NAGARE.
ES UN HONOR CONOCERTE.
ME PREGUNTO SI DESEAS HACERME UNO DE TUS CLANSMAN.
AFIRMATIVO.
QUIERO UN CLANSMAN FUERTE.
MISHAKUJI YUKARI, ANTIGUO DISCÍPULO DEL REY INCOLORO.
TU FUERZA ESTÁ SÓLO DESPUÉS DE LA DE UN REY.
NO INTENTAS RECLUTAR UN CLANSMAN POR TI MISMO, SINO QUE QUIERES LA ESPADA QUE ALGUIEN MÁS ENTRENÓ.
ERES UN REY ALGO PEREZOSO.
POR SUPUESTO PLANEO ENCONTRAR MIS PROPIOS CLANSMEN.
SIN EMBARGO, TE QUIERO A TI.
ERES COMO UN NIÑO LLORÓN, ¿NO?
¿Y ENTONCES?

SI CONSIGUES UN CLANSMAN PODEROSO,
¿QUÉ ES LO QUE HARÁS?
VOLVER A ESTE MUNDO UN TABLERO DE JUEGO.
Y CREAR UN JUEGO EN EL QUE TODA LA HUMANIDAD PUEDA CONVERTIRSE EN EL PROTAGONISTA.
EN VERDAD ERES COMO UN NIÑO.
¿EN SERIO PIENSAS QUE UN ADULTO TAN SÓLO SEGUIRÍA TU JUEGO?
TE BUSQUÉ.
EL JUEGO QUE CREARÉ SEGURAMENTE COMBINARÁ BIEN CON EL KARMA QUE TIENES.
¿MI KARMA?
ERES UNA BESTIA,
MISHAKUJI YUKARI.

ESTÁS ABURRIDO DE ESTE MUNDO PACÍFICO.
ES PACÍFICO Y POR ELLO ESTÁS ABURRIDO DE ESTE MUNDO, EN EL QUE INCLUSO TU VIDA DEPENDE DE OTROS Y DE LA SOCIEDAD.
ASÍ QUE ERES UNA SOLITARIA BESTIA ERRANTE QUE CLAMA POR SANGRE.
.....
¿A QUÉ TE REFIERES?
¿CLAMO POR SANGRE?
MIS DISCULPAS, ESO NO FUE CORRECTO.
LO LAMENTO.
LO QUE DESEAS SÓLO PUEDE SER VISTO CUANDO TÚ BLANDES UNA AFILADA ESPADA, QUE PORTA LA RESOLUCIÓN DE DEJAR FLUIR LA SANGRE.
ES EL BRILLO DE LA NATURALEZA DE LA VIDA HUMANA.

DE CUALQUIER MODO, TÚ VAGABAS.
¿Y DÓNDE ESTÁ...
...LA BELLEZA QUE TE SATISFARÍA?
A LO QUE ASPIRO ES UN MUNDO DONDE TODA LA HUMANIDAD ES RESPONSABLE DE SUS PROPIAS VIDAS Y PUEDA VIVIR LIBREMENTE.
LA BELLEZA QUE DESEAS SEGURAMENTE EXISTE AHÍ.
.....
¿DICES QUE PUEDES HACER ALGO COMO ESO?
LA PIZARRA...
ES UN ARTEFACTO QUE PERMITE A LAS PERSONAS SUBIR DE RANGO.
JUSTO AHORA, DEBIDO A LA SUPRESIÓN DEL REY DORADO,
ESTE MUNDO ESTÁ EN UNA SITUACIÓN DESASTROSA, DONDE SÓLO LOS ELEGIDOS TIENEN PODER.

LAS FLORES QUE SE SUPONÍA FLORECERÍAN,
SU CRECIMIENTO HA SIDO DETENIDO.
¿ENTONCES... TU OBJETIVO ES LIBERAR LA PIZARRA?
SEGURAMENTE ES ALGO MUY AMBICIOSO.
NO ODIO ALGO ASÍ, PERO...
ANTES DE ESO...
¿NO DEBERÍAS MOSTRARME LA BELLEZA POR TI MISMO?
¿DICES QUE QUIERES PELEAR CONTRA MÍ?

¡ESO ES UN...
"AFIR-MATIVO"!

¿QUÉ PRETENDES HACER? ¿NADA MIENTRAS TE ASESINO?
¿O ACASO ES QUE NO PUEDO MATAR A UN REY?
AMBOS SON NEGATIVOS. NO INTENTO SER ASESINADO POR TI.
ENTON-CES...
SIN EMBAR-GO, AHORA MISMO NO ERES SERIO.
NO, NO PUEDES IR EN SERIO.
Y CREO QUE SI ERES SERIO, HABRÍAS TENIDO ÉXITO INCLUSO AL MATAR A UN REY.
PORQUE TERMINASTE PENSANDO QUE QUERÍAS VER EL MUNDO QUE PROPONGO.

SERVIRÉ ESA CLARA Y ENTUSIASTA VISIÓN,
ES FRUSTRANTE PERO, SER LEÍDO ASÍ, NO TENGO MÁS ALTERNATIVA QUE ADMITIR LA DERROTA.
MILORD.

¿LA BASE SECRETA ESTÁ AQUÍ?
ESTAS INSTALACIONES FUERON ABANDONADAS EN CONSTRUCCIÓN.
ALTERÉ LOS REGISTROS Y LAS HICE MÍAS.
¡AH, NAGARE!
¡NO DESAPAREZCAS DE REPENTE!
¡ME PREGUNTABA DÓNDE ESTABAS!
ガチャ
LO SIENTO, IWA-SAN.
MIS DISCULPAS.
¿HM?

ÉL ES MISHAKUJI YUKARI, SE VOLVERÁ MI CLANSMAN A PARTIR DE HOY.
¿MISHA-KUJI?
¡AH!
¡¿EL MISHAKUJI YUKARI DISCÍPULO DE MIWA-SAN?!
¿ME CONOCES?
¿HM?
¿NO ME RECUERDAS? EH, BUENO, HAN PASADO CASI DIEZ AÑOS.
¡NO ME DIGAS QUE ERES OOTORI SEIGO!
¡NO PUEDE SER! ¡¿AÚN ESTÁS VIVO?!
モワワ～～…ン
AH, DISCULPA POR PRETENDER QUE ESTABA MUERTO.
PERDÍ ESE NOMBRE, ASÍ QUE AHORA SOY "IWA-SAN"

EL REY VERDE Y EL REY GRIS OCULTOS JUNTOS EN UN LUGAR SUBTERRÁNEO.
PAREE QUE ME INVOLUCRE EN ALGO ASOMBROSO.
NO SOY CAPAZ DE GANAR CONTRA EL REY DORADO EN ESTE MOMENTO.
ME TOMARÉ UN TIEMPO HASTA QUE PUEDA REALIZAR MI SUEÑO.
SOY CONSCIENTE, PERO AHORA ESTOY AQUÍ.
LAS OPCIONES PARA TU MOVIMIENTO SE HAN INCREMENTADO.
Y PENSAR QUE...
ANTES ERAS UN CHICO LINDO Y REFINADO,
PERO AHORA TU AURA SE HA VUELTO ALGO OSTENTOSA...
¿QUÉ SE SUPONE QUE SIGNIFICA ESO?
Y PARA TU INFORMACIÓN, NO ESTOY USANDO MAQUILLAJE.

TE PROMETO, YUKARI,
QUE UN DÍA TE MOSTRARÉ UN NUEVO MUNDO DONDE TODOS PODRÁN DEJAR A LAS FLORES OCULTAS CRECER.
ESPERARÉ POR ELLO.

YA VEO.
POCO DESPUÉS DE ESO, TÚ LLEGASTE Y AQUÍ ESTAMOS.
MUCHAS COSAS PASARON... PERO SE SIENTE COMO QUE PASARON RÁPIDO.
BIEN POR NAGARE-CHAN E IWA-SAN, SU MÁS QUERIDO DESEO VIENE DEL INCIDENTE DE KAGUTSU.
ANTES DE QUE TÚ NACIERAS, ASÍ QUE LAS EMOCIONES SON DIFERENTES.
ドゴ
¡HEY! ¡USTEDES DOS! ¡COMEREMOS PRONTO!
¡ESTÁ BIEN!

¿EN VERDAD NO TE AGRADA SARUHIKO-CHAN?
¡NO!
ADEMÁS, SI REALMENTE ES UN ESPÍA, ENTONCES NAGARE, CUYO SUEÑO FINALMENTE HA LLEGADO TAN LEJOS...
ES POSIBLE QUE ÉL...
SEA UN ESPÍA.
¡NAGARE!
SIN EMBARGO, SARUHIKO ACUMULÓ SUFICIENTES PUNTOS DE JUNGLE PARA CONVERTIRSE EN UN RANGO-J Y VENIR AQUÍ.
EL MAESTRO DEL JUEGO TIENE QUE APEGARSE A LAS REGLAS.
PERO ESE TIPO HIZO TRAMPA.
SI LA JUGADA ES POSIBLE DENTRO DEL SISTEMA, ES APROBADA.
¿PERO QUÉ PASARÁ SI SE METE EN TU CAMINO?
ES OTRO ENTRETENIMIENTO. SI CONSIGUES SUFICIENTES PUNTOS, TE CONVIERTES EN UN RANGO-J.
SI VAS POR UN CAMINO QUE ROMPE LAS REGLAS, SERÁS REMOVIDO.
ESA ES OTRA REGLA OBVIA.

EN LOS JUEGOS QUE CREÉ, TODOS PUEDEN PARTICIPAR LIBREMENTE.
INCLUSO SI RESULTAN SER EL ENEMIGO.
SI SARUHIKO LLEGARA A TRAICIONARNOS, TE DARÉ LA MISIÓN DE REMOVERLO.
¡CLARO!
¿BIEN, SUKUNA?
HEHE, ¡DEFINITIVAMENTE TE PROTEGERÉ, NAGARE!
VAYA, ÉL ES TAN CODICIOSO.

SUKUNA HA ESTADO ACTUANDO RARO ÚLTIMAMENTE PERO SE ANIMÓ,
ME ALEGRO.
AUNQUE ES EXTRAÑO.
NO HAY NADA EXTRAÑO EN ELLO.
QUIERE SER NECESITADO POR TI.
¿NO CREES QUE ESTABA ASUSTADO DE QUE CON LA LLEGADA DE SARUHIKO-CHAN YA NO LO NECESITARAS NUNCA MÁS?
?
CREO QUE PROBABLEMENTE NO LLEGAS A COMPRENDER LA DIFERENCIA ENTRE "UTILIDAD" Y "NECESIDAD"
AUNQUE PIENSO QUE NO TIENES QUE ENTENDERLO.
PERO NO TIENE NADA QUE VER SARUHIKO CON LA UTILIDAD DE SUKUNA.

EN REALIDAD NO LO COMPREN-DO, PERO...
CUANDO ESTOY...
CON SUKUNA,
CON YUKARI,
E IWA-SAN...
DISFRUTO PASAR TIEMPO CON TODOS USTEDES.
ESTOY FELIZ.
CREO QUE ESO ES MÁS QUE SUFICIENTE.

YUKARI.
¿SÍ?
PRONTO.
PRONTO LA PIZARRA PODRÁ SER LIBERADA.
EL MUNDO CAMBIARÁ.
FINALMENTE SERÉ CAPAZ DE MOSTRARTE EL NUEVO MUNDO QUE TE PROMETÍ.
SÍ,
ESTOY ESPERANDO POR ELLO.
LA RAZÓN POR LA QUE ESTOY AQUÍ ES PARA VER EL HERMOSO MUNDO QUE ESTÁ POR VENIR.
¿PERO SABES, NAGARE-CHAN?

TAMBIÉN,
DISFRUTÉ EL CAMINO CONTIGO Y LOS DEMÁS...
HASTA AQUÍ.
¿MUY SENTI-MEN-TAL?
NO.
ESTOY FELIZ.